

ROLLER

WERKZEUGE UND MASCHINEN



deu Betriebsanleitung	3
eng Instruction Manual	4
fra Notice d'utilisation	6
ita Istruzioni d'uso	7
nld Handleiding	9
swe Bruksanvisning	11
dan Brugsanvisning	12
fin Käyttöohje	14
slv Navodilo za uporabo	15



deu *ROLLER'S Universal-Diamant-Trennscheiben, Ø 125 mm, Ø 180 mm*
eng *ROLLER'S universal diamond cutting disc, Ø 125 mm, Ø 180 mm*
fra *Disque diamanté universel ROLLER'S, Ø 125 mm, Ø 180 mm*
ita *Disco diamantato universale ROLLER'S, Ø 125 mm, Ø 180 mm*
nld *ROLLER'S Universal-diamantdoorslijpschijf, Ø 125 mm, Ø 180 mm*
swe *ROLLER'S universaldiamantkapningssskiva, Ø 125 mm, Ø 180 mm*
dan *ROLLER'S universal-diamant-skæreskive, Ø 125 mm, Ø 180 mm*
fin *ROLLER'S-yleistimanttikatkaisulaikka, Ø 125 mm, Ø 180 mm*
slv *ROLLER'S Universal-diamantna rezalna plošča, Ø 125 mm, Ø 180 mm*

Betriebsanleitung ROLLER'S Groove beachten!

Sicherheitshinweise

WARNUNG

Allgemeine Hinweise

Vor Gebrauch des Diamantwerkzeuges folgende Anweisungen sowie die Betriebsanleitung der einzusetzenden Maschine sorgfältig durchlesen und beachten. Beschädigte, nicht vorschriftsmäßig montierte oder falsch benutzte Diamantwerkzeuge können zu Unfällen führen!

Bei Unklarheiten kontaktieren Sie bitte vorab Ihren Händler bzw. den Maschinenhersteller.

Vor Verwendung

- Vor der Werkzeugmontage die Maschine von der Stromversorgung trennen (Netzstecker ziehen, Akku entfernen).
- Diamantwerkzeug und Maschine auf Unversehrtheit prüfen. Niemals beschädigte Diamantwerkzeuge (z. B. durch Unwucht, Seiten- oder Höhengschlag, Risse, Deformation) einsetzen.
- Aufgeräumten Arbeitsbereich gewährleisten.
- Das Diamantwerkzeug muss für das zu bearbeitende Material geeignet sein.
- Nassschnittwerkzeuge dürfen nicht trocken eingesetzt werden.
- Maximal zulässige Drehzahl des Diamantwerkzeuges niemals überschreiten.
- Alle Schutzvorrichtungen der Maschine überprüfen bzw. montieren.
- Die Abmessungen des Diamantwerkzeuges müssen den Anwendungsvorgaben der Maschine entsprechen.
- Manipulieren Sie weder Werkzeug noch Maschine.

Vorschriftsmäßige Montage

- Die Aufnahme des Diamantwerkzeuges muss mit der Aufnahme der Maschine übereinstimmen.
- Das Diamantwerkzeug muss sicher und fest an der Maschine montiert werden.
- Der Pfeil auf dem Diamantwerkzeug muss mit der Drehrichtung der Maschine übereinstimmen.
- Aufnahmen von Maschine und Diamantwerkzeug reinigen.
- Vor dem Einsatz durch Probelauf Vibrationen, Unwucht oder falsche Montage ausschließen.

Anwendung

- Unbedingt geeignete Schutzausrüstung (Schutzbrille, Gehörschutz, Staubmaske, Sicherheitsschuhe, Handschuhe) tragen.
- Auf sicheren Stand und fest eingespanntes Werkstück achten.
- In Auswurfrichtung des Diamantwerkzeuges und unmittelbarer Umgebung dürfen sich keine ungeschützten Personen aufhalten.
- Achten Sie auf Gegenstände, die beschädigt werden könnten.
- Abstand zu brennbaren oder leicht entzündlichen Gegenständen halten.
- Trennscheiben sind nur für gerade Schnitte geeignet. Das Schneiden von Radien oder einseitiger Druck quer zur Schnittrichtung kann Risse oder Segmentablösungen verursachen; es sei denn, das Werkzeug wurde hierfür konstruiert.

- Maschine immer im Leerlauf starten, Diamantwerkzeug nicht hart aufsetzen, kippen oder zu starken Druck ausüben.
- Überhitzung von Werkzeug und Maschine vermeiden; notfalls Arbeitsgang unterbrechen.
- Zugesezte/stumpfe Diamantsegmente sind nachzuschärfen. Hierzu mehrmals in Schärfstein oder abrasives Gestein schneiden.

Nach der Anwendung

- Maschine nach Gebrauch sicher und ohne Berührung auslaufen lassen. Nicht mit Gegenständen Auslauf verkürzen.
- Werkzeug fern von brennbarem Material auskühlen lassen, Berührung vermeiden (Verbrennungsgefahr!).

Garantieleistungen

- Bei unsachgemäßer Handhabung oder Manipulation am Diamantwerkzeug kann keine Garantie übernommen werden.



Handbuch lesen



Gehörschutz tragen



Schutzbrille tragen



Arbeitshandschuhe tragen



Mundschutz tragen



Nur für Trockenschnitt geeignet

eng

Observe the ROLLER'S Groove operating instructions!

Safety instructions

WARNING

General Directions

Carefully read and observe the following instructions and the operating instructions of the machine to be used before using the diamond tool. Damaged, improperly mounted, or incorrectly used diamond tools can cause accidents!

If anything is unclear, please contact your dealer or the machine manufacturer before using.

Before Use

- Disconnect the machine from its power supply before setting it up (pull out the mains plug, remove the battery).
- Check diamond tool and machine for integrity. Never use diamond tools that have been damaged (e.g. out-of-balance, lateral or radial runout, cracks, deformation).
- Make sure the workspace is uncluttered.

- The diamond tool must be appropriate for the material being worked.
- Wet cutting tools may not be used dry.
- Never exceed the maximum permissible speed for the diamond tool.
- Check or install all safety devices of the machine.
- The dimensions of the diamond tool must meet the specifications for use on the machine.
- Do not manipulate any tools or machines.

Correct Assembly

- The diamond tool must insert correctly into the machine.
- It must be secure and safely mounted on the machine
- The arrow on the diamond tool must match the machine's direction of rotation.
- Clean the tool and machine adaptors.
- Do a trial run to check for imbalance, vibrations or incorrect installation.

Use

- Suitable protective equipment (safety goggles, ear protection, dust mask, safety shoes, gloves) are a MUST.
- Ensure proper footing and that the workpiece is firmly clamped in place.
- Do not allow anyone not wearing protective gear to stand on the discharge side of the tool.
- Check for any items that could be damaged by the discharge.
- Keep distance from combustible or easily flammable objects.
- Cutting discs are only suitable for straight cuts. Radius cutting or unilateral pressure transversely to the cutting direction can cause tears or detach segments unless the tool was designed for this purpose.
- Always start engine in idle, do not set the diamond tool in position with force, tipping, or excess pressure.
- Avoid overheating the tool and machine; if necessary, interrupt operation.
- Clogged/blunt diamond segments need to be resharpened by cutting whetstone or abrasive rock several times.

After Use

- Let the machine come safely to a stop on its own without touching . Do not use any objects to stop it faster.
- Remove the tool from any combustible material. Avoid contact (burn risk!).

Guarantees

- Please follow these instructions, as the guarantee does not cover improper handling or manipulation of the diamond tool.



Read the manual



Wear ear protectors



Wear protective glasses



Wear work gloves



Wear a face mask



Only suitable for dry cuts

Tenir compte de la notice d'utilisation ROLLER'S Groove !

Consignes de sécurité

AVERTISSEMENT

Consignes générales

Avant l'utilisation de l'outil diamanté, lire attentivement les instructions suivantes et la notice d'utilisation de la machine utilisée et respecter les consignes qui y figurent. Les outils diamantés endommagés, mal montés ou mal utilisés peuvent causer des accidents !

En cas de doute, veuillez contacter le vendeur ou le fabricant de la machine.

Avant l'utilisation

- Avant le montage de l'outil, mettre la machine hors tension (débrancher la fiche secteur, retirer l'accu).
- Vérifier l'intégrité de l'outil diamanté et de la machine. Ne jamais utiliser d'outils diamantés endommagés (excentricité, déséquilibre latéral/vertical, fissures, déformation, etc.).
- Ranger l'espace de travail.
- L'outil diamanté doit être adapté au matériau du support à travailler.
- Les outils de coupe avec eau ne doivent pas être utilisés à sec.
- Ne jamais dépasser la vitesse maximale autorisée pour l'outil diamanté.
- Contrôler/installer tous les dispositifs de protection de la machine.
- Les dimensions de l'outil diamanté doivent satisfaire aux exigences d'utilisation de la machine.
- Ne manipuler ni l'outil ni la machine.

Montage réglementaire

- L'alésage de l'outil diamanté doit correspondre à l'axe de fixation de la machine.
- L'outil diamanté doit être monté fermement sur la machine.
- Le sens de la flèche de l'outil diamanté doit correspondre au sens de rotation de la machine.
- Nettoyer les points de fixation de la machine et de l'outil diamanté.
- Effectuer un essai de fonctionnement avant l'utilisation en situation réelle afin de prévenir les vibrations, les déséquilibres et les erreurs de montage.

Utilisation

- Porter impérativement l'équipement de protection approprié (lunettes de sécurité, protecteurs auditifs, masque antipoussière, chaussures de sécurité, gants de protection).
- Veiller à ce que la pièce à couper soit bien fixée et positionnée.
- Personne ne doit se trouver dans le sens d'éjection de l'outil diamanté et ses environs immédiats.
- Attention aux objets qui pourraient être endommagés.
- Éloigner les objets combustibles ou facilement inflammables.

- Les disques diamantés sont conçus pour les coupes droites. Le découpage de courbes ou une pression latérale transversale au sens de coupe peut provoquer des fissures et arrachements de segments, sauf si l'outil a été construit à cet effet.
- Toujours démarrer la machine à vide, ne appliquer brutalement l'outil diamanté sur le support et ne pas exercer de pression excessive.
- Éviter une surchauffe de l'outil et de la machine ; si nécessaire interrompre le travail.
- Les segments de diamant encrassés/émoussés doivent être affûtés. A cet effet, réaliser plusieurs traits de scie dans un matériau abrasif ou une pierre à affûter.

Après l'utilisation

- Laisser la machine s'arrêter en toute sécurité sans la toucher. Ne pas essayer d'accélérer l'arrêt à l'aide d'objets rapportés.
- Laisser refroidir l'outil à l'écart de matières combustibles, éviter tout contact (risque de brûlure !).

Garantie

- En cas de mauvaise manipulation ou utilisation de l'outil diamanté aucune garantie ne peut être donnée.



Lire le manuel



Porter une protection de l'ouïe



Porter des lunettes de protection



Porter des gants de travail



Porter une protection antipoussière



Pour coupe à sec uniquement

ita

Attenersi alle istruzioni d'uso di ROLLER'S Groove!

Avvertimenti di sicurezza

AVVERTIMENTO

Indicazioni generali

Prima dell'uso dell'utensile diamantato leggere attentamente le seguenti istruzioni e le istruzioni d'uso della macchina da utilizzare e attenersi ad esse. Utensili diamantati danneggiati, montati in modo non conforme o utilizzati in modo non corretto possono causare incidenti!

In caso di dubbi, si prega di contattare in anticipo il rivenditore o il produttore del macchinario.

Prima dell'utilizzo

- Prima del montaggio del dispositivo, scollegare la macchina dall'alimentazione (estrarre la spina di rete, rimuovere la batteria).
- Controllare l'integrità degli utensili diamantati e della macchina. Non utilizzare utensili diamantati danneggiati (ad esempio a causa dello squilibrio, di asimmetrie assiali o radiali, incrinature, deformazione).
- Garantire un ambiente di lavoro pulito e ordinato.
- L'utensile diamantato deve essere idoneo per il materiale da lavorare.
- Utensili da taglio per il bagnato non possono essere usati a secco.
- Non superare mai il numero di giri ammesso per l'utensile diamantato.
- Controllare o montare tutti i dispositivi di protezione della macchina.
- Le dimensioni dell'utensile diamantato devono soddisfare i requisiti per l'utilizzo della macchina.
- Non manipolare né gli attrezzi né le macchine.

Installazione corretta

- L'apertura dell'utensile diamantato deve corrispondere all'apertura della macchina.
- L'utensile diamantato deve essere montato in modo sicuro e stabile sulla macchina.
- Il verso della freccia sull'utensile diamantato deve coincidere con il verso di rotazione della macchina.
- Pulire l'apertura della macchina e dell'utensile diamantato.
- Prima dell'uso effettuare una prova per escludere la presenza di vibrazioni, squilibri o il montaggio errato.

Applicazione

- Utilizzare assolutamente abbigliamento adatto di protezione (occhiali protettivi, tappi per la protezione dell'udito, mascherina, scarpe di sicurezza, guanti).
- Controllare che lo strumento sia in posizione sicura e saldamente bloccato.
- Nella direzione di espulsione dello strumento diamantato, e nelle immediate vicinanze non si devono trovare persone non protette.
- Fare attenzione a oggetti che potrebbero essere danneggiati.
- Mantenere la distanza da oggetti infiammabili o che possono facilmente prendere fuoco.
- I dischi di taglio sono adatti solo per tagli dritti. Il taglio dei raggi o una pressione unilaterale trasversalmente alla direzione di taglio può causare rotture o distacchi; a meno che lo strumento non sia stato costruito per questo scopo.
- Avviare sempre il motore al minimo, appoggiare l'utensile diamantato lentamente, senza inclinarlo e senza esercitare una pressione eccessiva.
- Evitare il surriscaldamento dell'utensile e della macchina; se necessario interrompere il funzionamento.
- Segmenti diamantati smussati sono da riaffilare. A tal fine, tagliare più volte nella pietra affilatrice.

Dopo l'utilizzo

- Dopo l'uso far arrestare la macchina per inerzia senza toccarla e prestando attenzione alla sicurezza. Non ridurre il tempo di arresto per inerzia tramite oggetti.
- Tenere l'utensile lontano da materiale combustibile, evitare il contatto (rischio di ustioni!).

Garanzia

- Nel caso di uso improprio o di manipolazione dell'utensile diamantato, non si può concedere la garanzia.



Indossare guanti da lavoro



Indossare occhiali di protezione



Indossare una mascherina



Indossare una protezione per l'udito



Indossare cuffie



Adatto solo per il taglio a secco

ndl

Handleiding ROLLER'S Groove in acht nemen!

Veiligheidsinstructies

WAARSCHUWING

Algemene aanwijzingen

Lees voor gebruik van het diamantgereedschap aandachtig de volgende aanwijzingen en de handleiding van de te gebruiken machine en neem deze in acht. Beschadigde, niet goed gemonteerde of onjuist gebruikte diamanthulpmiddelen kunnen ongelukken veroorzaken!

In geval van onduidelijkheden, neem dan contact op met uw dealer of machinefabrikant.

Voor gebruik

- Voor de gereedschapsmontage de machine loskoppelen van stroom. (trek de stekker uit, verwijder de accu).
- Diamantgereedschap en machine op beschadigingen controleren. Nooit beschadigde diamantgereedschappen (bijv. door onbalans, zij- of hoogteslag, scheuren, vervorming) gebruiken.
- Overzichtelijke werkruimte garanderen.
- Het diamantgereedschap moet geschikt zijn voor het te bewerken materiaal.
- Nat snijgereedschap mag niet droog worden gebruikt.
- Maximaal toegestane snelheid van diamantgereedschap nooit overschrijden.
- Controleer resp. monteer alle veiligheidsinrichtingen van de machine.
- De afmetingen van het diamantgereedschap moet voldoen aan de toepassingseisen van de machine.
- Manipuleer geen gereedschap of machine.

Correcte installatie

- De opname van het diamantgereedschap moet overeenkomen met de opname van de machine.
- Het diamantgereedschap moet veilig en stevig worden gemonteerd op de machine
- De pijl op het diamantgereedschap moet overeenstemmen met de draairichting van de machine.
- Absorptie van de machine en diamantgereedschappen reinigen.
- Laat voor het eigenlijke gebruik de machine proefdraaien, om trillingen, onbalans of een verkeerde montage uit te sluiten.

Gebruik

- Absoluut geschikte beschermingsmiddelen dragen (veiligheidsbril, gehoorbescherming, stofmasker, veiligheidsschoenen, handschoenen).
- Zorgen voor een goede houvast en een stevig vastgeklemd werkstuk.
- In de uitwerpsrichting van het diamantgereedschap en in de directe omgeving zijn geen onbeschermden personen aanwezig.
- Pas op voor items die kunnen worden beschadigd.
- Afstand houden van brandbare of licht ontvlambare items.
- Slijpschijven zijn alleen geschikt voor rechte sneden. Het snijden van bochten of eenzijdige druk dwars op de snijrichting kan scheuren of segment lossingen veroorzaken; tenzij het gereedschap daarvoor gemaakt is.
- Machine ten alle tijden in neutrale stand starten, diamantgereedschap niet hard neerzetten, kantelen of te sterke druk uitoefenen.
- Vermijd oververhitting van het gereedschap en machine; eventueel werkzaamheden onderbreken.
- Verstopte/stompe diamant segmenten zijn na te slijpen. Deze herhaaldelijk in slijpsteen of schurende gesteente snijden.

Na het gebruik

- Laat de machine na gebruik veilig en zonder aanraking uitlopen. Probeer de machine niet met behulp van voorwerpen sneller tot stilstand te brengen.
- Gereedschap ver van brandbaar materiaal laten afkoelen, contact vermijden (gevaar voor brandwonden!).

Garantie

- Bij onjuiste behandeling of manipulatie van het diamantgereedschap kan geen garantie worden gegeven.



Handboek lezen



Gehoorbescherming dragen



Veiligheidsbril dragen



Werkhandschoenen dragen



Mondbescherming dragen



Alleen geschikt voor droog zagen

Beakta bruksanvisning ROLLER'S Groove!

Säkerhetsanvisningar



Allmänna anvisningar

Innan diamantverktyget används skall följande anvisningar samt bruksanvisningen för den använda maskinen läsas igenom noggrant och beaktas. Skadade, ej föreskriftsenligt monterade eller felaktigt använda diamantverktyg kan leda till olyckor!

Vid oklarheter kontakta först din återförsäljare eller maskintillverkaren.

Före användning

- Koppla innan verktyget monteras ifrån maskinen från strömförsörjningen (dra ut nätkontakten, avlägsna batteriet).
- Kontrollera att diamantverktyget och maskinen är oskadade. Använd aldrig skadade diamantverktyg (t.ex. på grund av obalans, sido- eller höjdkast, sprickor, deformation).
- Se till att arbetsområdet är städat och ordentligt.
- Diamantverktyget måste vara lämpligt för materialet som ska bearbetas.
- Våtkapningsverktyg får inte användas torra.
- Överskrid aldrig det maximalt tillåtna varvtalet för diamantverktyget.
- Kontrollera eller montera alla skyddsanordningar på maskinen.
- Diamantverktygets mått måste motsvara maskinens användningsförutsättningar.
- Manipulera varken verktyg eller maskin.

Föreskriftsenlig montering

- Diamantverktygets hål måste överensstämma med maskinens infästning.
- Diamantverktyget måste fästas säkert och fast vid maskinen.
- Pilen på diamantverktyget måste överensstämma med maskinens rotationsriktning.
- Gör rent fästen på maskinen och diamantverktyget.
- Uteslut vibrationer eller felaktig montering genom att utföra en provkörning före användningen.

Användning

- Bär ovillkorligen lämplig skyddsutrustning (skyddsglasögon, hörselskydd, dammask, skyddsskor, handskar).
- Se till att du står stabilt och att arbetsstycket är ordentligt fastspänt.
- Oskyddade personer får inte befinna sig i diamantverktygets utkastningsriktning eller i arbetsområdets omedelbara närhet.
- Tänk även på föremål som skulle kunna skadas.
- Håll avstånd till brännbara eller lättantändliga föremål.
- Kapningsskivor är endast avsedda för rak kapning. Kapning av radier eller ensidigt tryck tvärs emot kapningsriktningen kan orsaka sprickor eller lossa delar av segment, såvida inte verktyget är konstruerat för detta.
- Starta alltid maskinen på tomgång, sätt inte an diamantverktyget hårt, tippa det inte och utöva inte kraftigt tryck mot verktyget.

- Undvik overhettning av verktyg och maskinen, avbryt arbetet i nödfall.
- Tilltäppta/slöa diamantsegment ska efterslipas. Kapa upprepade gånger i en slipsten eller i abbrassivt stenmaterial.

Efter användning

- Låt maskinen rulla ur säkert utan beröring efter användningen. Förkorta inte utrullningen med föremål.
- Låt verktyget svalna av med avstånd till brännbart material, undvik kontakt (risk för brännskador!).

Garantiåtaganden

- Vid felaktig hantering eller manipulering av diamantverktyget lämnas ingen garanti.



Läs handboken



Bär hörselskydd



Bär skyddsglasögon



Bär arbetshandskar



Bär munskydd



Endast lämplig för torrkapning

dan

Overhold brugsanvisningen til ROLLER'S Groove!

Sikkerhedshenvisninger



Generelle råd

Før brugen af diamantværktøjet skal følgende anvisninger samt brugsanvisningen til den maskine, som skal anvendes, læses omhyggeligt igennem og overholdes. Beskadiget, ikke korrekt monteret eller forkert anvendt diamantværktøj kan forårsage ulykker!

Kontakt først forhandleren eller maskinens producent i tvivlstilfælde.

Før brug

- Afbryd strømforsyningen til maskinen før montering af værktøjet (træk stikket, fjern batteriet).
- Kontroller at diamantværktøjet og maskinen er intakt. Anvend aldrig et beskadiget diamantværktøj (f.eks. ubalance, side- eller højdeslag, ridser, deformation).
- Sørg for at holde arbejdsområdet i opryddet stand.
- Diamantværktøjet skal være egnet til materialet, som skal bearbejdes.

- Vådskæreværktøjer må ikke anvendes tørre.
- Overskrid aldrig den tilladte maksimale hastighed af diamantværktøjet.
- Kontrollér eller monter alle maskinens beskyttelsesanordninger.
- Dimensionerne på diamantværktøjet skal opfylde kravene til maskinens anvendelse.
- Manipuler ikke værktøjet eller maskinen.

Korrekt montering

- Diamantværktøjets boring skal passe til maskinens spindel.
- Diamantværktøjet skal monteres sikkert og forsvarligt på maskinen.
- Pilen på diamantværktøjet skal altid stemme overens med maskinens drejeretning.
- Rengør indgangen på maskinen og diamantværktøjet.
- Før anvendelsen skal vibrationer, ubalance eller forkert montage udelukkes ved hjælp af en prøvekørsel.

Anvendelse

- Sørg ubetinget for at bruge egnede beskyttelsesmidler (beskyttelsesbriller, høreværn, støvmaske, sikkerhedssko, handsker).
- Sørg for at arbejdsemnet er ordentligt fæstnet og solidt fastspændt.
- Der må ikke befinde sig ubeskyttede personer i diamantværktøjets udslyngningsretning eller umiddelbare nærhed.
- Hold øje med elementer, der kunne blive beskadiget.
- Hold afstand til brændbare eller letantændelige genstande.
- Skæreskiver er kun egnede til lige snit. Skæring af radier eller ensidigt pres på tværs af skæreretningen kan forårsage revner eller at dele river sig løs, medmindre værktøjet er konstrueret til formålet.
- Start altid maskinen i tomgang, og sæt ikke diamantværktøjet for hårdt ind, vip det eller anvend stort tryk.
- Undgå overophedning af værktøjet og maskinen; afbryd om nødvendigt arbejdsgangen.
- Tilstoppede/stumpe diamantsegmenter skal slibes.
- Skær i den forbindelse flere gange i slibesten eller i skarpe sten.

Efter brug

- Lad maskinen løbe sikkert ud uden berøring efter anvendelsen. Forkort ikke udløbstiden med spærrende genstande.
- Lad værktøjet afkøle væk fra brændbart materiale, undgå kontakt (risiko for forbrænding!).

Garanti

- Der ydes ingen garanti ved forkert håndtering eller manipulation af diamantværktøjet.



Læs håndbogen



Bær høreværn



Bær beskyttelsesbriller



Bær arbejdshandsker



Bær mund beskytter



Kun egnet til tør skæring

Noudata ROLLER'S Groove -laitteen käyttöohjeen ohjeita!

Turvaohjeet

VAROITUS

Yleisohjeet

Lue ennen timanttityökalun käyttöä seuraavat ohjeet sekä käytettävän koneen käyttöohje huolellisesti läpi ja noudata niitä. Vaurioituneina, virheellisesti asennettuina tai väärin käytettyinä timanttityökalut voivat aiheuttaa onnettomuuksia!

Jos olet epävarma, ota yhteyttä jälleenmyyjäsi tai koneen valmistajaan.

Alkuvalmistelu

- Varmista, että kone on irrotettu virtalähteestä ennen kokoonpanoa (vedä verkkopistoke irti ja poista akku).
- Tarkista timanttityökalun ja koneen eheys. Älä koskaan käytä vaurioituneita (esim. epätasapaino, pysty- tai sivuttaissuuntainen epäkeskisyys, halkeama, muodonmuutos) timanttityökaluja.
- Varmista, että työtila on siisti.
- Timanttityökalua tulee käyttää sille tarkoitettujen materiaalien työstämiseen.
- Märkäleikkureita ei saa käyttää kuivana.
- Timanttityökalun suurinta sallittua nopeutta ei saa ylittää.
- Tarkista kaikki koneen turvalaitteet ja asenna ne tarvittaessa.
- Timanttityökalun mittojen on oltava koneen sovellusvaatimuksiin sopivat.
- Työkaluun tai koneeseen ei saa tehdä muutoksia.

Oikea asennus

- Timanttityökalun kiinnityksen täytyy vastata koneen kiinnitystä.
- Timanttityökalun on oltava asennettu koneeseen turvallisesti ja luotettavasti.
- Timanttityökalussa olevan nuolen tulee olla yhdenmukainen koneen pyörimissuunnan kanssa.
- Puhdista koneen ja timanttityökalun kiinnityskohdat.
- Koekäytä laite ennen käyttöä tärinän, epäkeskisyyden tai väärän asennuksen havaitsemiseksi.

Käyttö

- Käytä ehdottomasti sopivia suojarusteita (suojalasit, kuulosuojaimet, hengityssuojain, turvakengät, käsineet).
- Varmista, että alusta on lujaa ja työkappale on lujasti kiinnitetty.
- Timanttityökalun ulostyöntöpuolella ja välittömässä läheisyydessä ei saa olla suojaamattomia henkilöitä.
- Suojaa kohteet, jotka voivat vahingoittua.
- Pidä riittävä etäisyys palaviin tai helposti syttyviin materiaaleihin.
- Katkaisulaikat sopivat vain suoraan leikkaukseen. Ympyrän leikkaaminen tai yksipuolinen paine poikittain leikkaussuuntaan voi aiheuttaa repeämiä tai irrottaa segmenttejä, ellei työkalua ole valmistettu tätä tarkoitusta varten.

- Käynnistä kone aina joutokäynnillä, älä laita timanttityökälua suurelle nopeudelle, kallista tai paina sitä liian voimakkaasti.
- Vältä työkalun ja koneen ylikuumentamista; keskeytä työ tarvittaessa.
- Teroita murtuneet/tylsät timanttisegmentit. Käytä tähän tarkoitukseen teroitus- tai hiomakiveä.

Käytön jälkeen

- Anna koneen pysähtyä käytön jälkeen itsestään turvallisesti ja siihen koskematta. Älä lyhennä pysähtymisaikaa jarruttamalla teräosien pyörimistä.
- Anna työkalun jäähtyä erillään syttyvistä materiaaleista, vältä koskettamista (palovammojen vaara!).

Takuuhuolto

- Takuuta ei voida myöntää, jos timanttityökälua on käsitelty virheellisesti tai siihen on tehty muutoksia.



Lue käsikirja



Käytä kuulonsuojaimia



Käytä suojalaseja



Käytä työkäsinettä



Käytä hengityssuojainta



Soveltuu vain kuivaleikkaukseen

slv

Upoštečajte navodila za uporabo za ROLLER'S Groove!

Varnostna navodila

OPOZORILO

Splošna navodila

Pred uporabo diamantnega orodja skrbno preberite ter upoštečajte naslednja navodila in navodila za delovanje stroja, ki ga boste uporabili. Poškodovana, nepravilno nameščena ali napačno uporabljena diamantna orodja lahko pripeljejo do nezgode!

V primeru nejasnosti se prosimo vnaprej obrnite na svojega trgovca oz. proizvajalca stroja.

Pred uporabo

- Pred nameščanjem orodja izklopite stroj z električnega omrežja (izvlecite omrežni vtič, odstranite akumulatorsko baterijo).
- Prepričajte se, da sta tako diamantno orodje kot stroj nepoškodovana. Nikoli ne uporabljajte poškodovanih diamantnih orodij (npr. zaradi neuravnoveženosti, udarcev s strani ali od zgoraj, razpok, deformacij).
- Zagotovite urejen delovni prostor.

- Diamantno orodje mora ustrezati materialu, ki ga nameravate obdelati.
- Orodij za mokro rezanje ne uporabljajte v suhem stanju.
- Nikoli ne prekoračite največjega dovoljenega števila vrtljajev diamantnega orodja.
- Preverite oz. namestite vse zaščitne naprave stroja.
- Dimenzije diamantnega orodja morajo ustrezati navedenim pogojem za uporabo stroja.
- Ne manipulirajte z orodjem ali a strojem.

Pravilno nameščanje

- Nastavek diamantnega orodja mora biti skladen z nastavkom stroja.
- Diamantno orodje je treba varno in trdno montirati na stroj.
- Puščica na diamantnem orodju mora biti skladna s smerjo vrtenja stroja.
- Očistite nastavka stroja in diamantnega orodja.
- Pred uporabo s poskusnim delovanjem odpravite vibracije, neuravnoteženost ali napačno namestitev.

Uporaba

- Obvezno nosite ustrezno zaščitno opremo (zaščitna očala, zaščito za sluh, maska proti prahu, zaščitna obutev, rokavice).
- Pazite na varen položaj in trdno vpetost obdelovanca.
- V smeri izmeta diamantnega orodja in v neposredni okolici ni dovoljeno zadrževanje oseb brez zaščite.
- Pazite na predmete, ki bi se utegnili poškodovati.
- Ohranjajte razdaljo do vnetljivih ali lahko vnetljivih predmetov.
- Rezilna plošča je primerna izključno za ravne reze. Rezanje radijev ali enostransko pritiskanje prečno k smeri reza lahko povzroči pojav razpok ali segmentna odstopanja; razen če je bilo orodje zasnovano v ta namen.
- Stroj vselej zaženite v prostem teku, diamantnega orodja ne nameščajte trdo, ne nagibajte ga in se izogibajte pretiranemu pritisku.
- Izogibajte se pregrevanju orodja in stroja; po potrebi delovni postopek prekinite.
- Obremenjene/tope diamantne segmente je treba nabrusiti. V ta namen večkrat zarezite v brusilni kamen ali abrazivno kamnino.

Po uporabi

- Po uporabi pustite stroj, da se varno izteče, in se ga ne dotikajte. Ne krajšajte izteka z orodjem.
- Pustite, da se orodje ohladi, ne približujte ga vnetljivim snovem in se ga ne dotikajte (nevarnost opeklin!).

Storitve v okviru garancije

- Pri nepravilnem rokovanju ali manipulaciji z diamantnim orodjem ne moremo prevzeti nikarkršnega jamstva.



Preberite priročnik



Nosite zaščitna očala



Nosite zaščito ust



Nosite zaščito sluha



Nosite delovne rokavice



Primerno samo za suho rezanje

*Albert Roller GmbH & Co KG
Werkzeuge und Maschinen
Neue Rommelshausener Straße 4
71332 Waiblingen
Deutschland
Telefon +49 7151 1727-0
Telefax +49 7151 1727-87
www.albert-roller.de*